



SOLUTION MONO ET MULTISPLIT SUR L'EAU

Water cooling single and multisplit solution



Le split system à condensation par eau est une solution très simple pour la climatisation de bâtiments classés ou pour les façades sensibles lorsque l'implantation d'un groupe extérieur est impossible. La gamme est utilisable en eau perdue (froid seul) ou sur boucle d'eau, en froid seul et réversible. Elle est également adaptée à la climatisation de bureaux et de magasins en centre-ville ou de galeries marchandes.

The water condensing split system is an easy solution for airconditioning listed buildings or sensitive facades when it is not possible to fit a unit outside. The range can be fitted on wasted water (cooling only units) or on a water loop network (for units equipped with a heat pump). This range is also adapted for airconditioning town center shops or shopping malls.



SOMMAIRE CONTENTS

Monosplit + Mural Single split + wall mount unit	p. 34-35
Monosplit + Cassette Single split + ceiling cassette	p. 36-37
Monosplit + Gainable Single split + ducted inside unit	p. 38-41
Bi-split Double-split	p. 42-43
Tri-split Three-split	p. 44-45



MONOSPLIT À CONDENSATION PAR EAU - MURAL

Water condensing split system - Wall mount unit

Modèles réversibles uniquement sur boucle d'eau
Heat pump models only for waterloop fittings



AVANTAGES PRODUIT PRODUCT BENEFITS

Intégration facile :

Encombrement limité de l'unité de condensation.
Installation possible en faux plafond ou local technique
Faible niveau sonore

Installation simplifiée :

Raccordement sur l'eau par des flexibles en inox (fournis)
Accès maintenance sur toute la façade

Easy integration :

Limited required floor space requirement
Installation possible in faux plafond ou local technique
Low noise level

Easy fitting :

Stainless steel water connections (supplied)
Can be fitted in a suspended ceiling or a technical room

DESCRIPTION DESCRIPTION

Unité de condensation :

Connexions à droite en standard
Aucune installation à l'extérieur du bâtiment
Vanne à eau pressostatique en standard pour les unités froid seul

Condensing unit :

Connections on the right as standard
No fittings outside the building
Factory mounted pressostating water valve with electronic by-pass valve as standard on cooling only units

Unité intérieure murale :

Télécommande infra rouge
3 vitesses de ventilation
Mode sommeil pour un confort optimal la nuit
Programmation horaire
Ioniseur

Wall mount inside unit :

Infra red remote control
3 ventilation speeds
Sleep mode for optimum comfort at night
On/Off time programming
Ionizer



Unité de condensation
Condensing unit



Mural
Wall mount unit

UNITÉ DE CONDENSATION PAR EAU - Caractéristiques techniques WATER CONDENSING UNIT - Technical data

Split system Condensation à eau Water condensing split system		FW 07	FW 09	FW 14	FW 18	FW 24
Puissance froid Cooling capacity	Q-6 kW	2	2,5	3,3	5,0	7
Puissance chaud Heating capacity Heating capacity inapplicable for wasted/town water	R-6 kW	2,4	2,7	3,85	5,85	7,6
Puissance absorbée max Input power max	kW	0,7	1,03	1,43	1,91	2,4
COP COP		2,86	4,11	3,84	3,91	3,93
Alimentation électrique Electrical supply	V	230 V / 1 Ph / 50 Hz				
Intensité nominale Rated current	A	3,2	4,5	5,7	8,5	9,7
Intensité maximale Max current	A	3,4	4,7	6,7	8,8	10,7
Intensité démarrage Starting current	A	13	18	29	40	55
Débit d'eau mode froid (eau de ville) Water flow (wasted water)	l/h	103	170	250	350	390
Débit d'eau mode froid (eau de boucle) Water flow in cooling mode (waterloop)	l/h	500	680	1050	1600	1400
Dimensions froid seul (L x P x H) Cooling only unit dimensions (L x P x H)	mm	600 x 310 x 430				
Dimensions réversibles (L x P x H) Heat pump unit dimensions (L x P x H)	mm	600 x 360 x 630				
Poids Weight	kg	44	46	50	52	64
Ligne Liquide - Ligne Aspiration Liquid line - suction line	inch	1/4" - 3/8"		1/4" - 1/2"		3/8" - 5/8"
Raccordement en eau - mâle Water connections - male	inch	1/2"		3/4"		

MURAUX - Caractéristiques techniques WALL MOUNT UNIT - Technical data

Mural Wall mount unit		MI 07	MI 09	MI 14	MI 18	MI 24
Puissance froid Cooling capacity	Q-6 kW	2	2,5	3,3	5	7
Puissance chaud Heating capacity	R-6 kW	2,4	2,7	3,85	5,85	7,6
Débit d'air (grande vitesse) Air flow (high speed)	m³/h	450			800	1000
Pression sonore à 1 m (PV) Sound pressure at 1 m (HS)	dB(A)	29			36	40
Dimensions (L x P x H) Dimensions (L x P x H)	mm	718 x 180 x 240			898 x 202 x 280	1033 x 202 x 313
Poids Weight	kg	8			14	17
Ligne Liquide - Ligne Aspiration Liquid line - suction line	inch	1/4" - 3/8"			1/4" - 1/2"	3/8" - 5/8"

Limites de fonctionnement Operation limits

Limites de fonctionnement Operation limits		Température d'entrée d'eau Water temperature	Température d'air intérieur Indoor temperature	Longueur maximum Maximum length	20 m
Mode Froid Cooling mode	Maxi	+35°C	+30°C	Dénivelé maximum Maximum difference in level	5 m
	Mini	+15°C (sans vanne pressostatique) without pressostatic valve	+19°C	Unité de condensation préchargée Precharged condensing unit	4 m de liaison For 4 m connection pipes
				Poids de fluide supplémentaire par mètre de liaison au delà des 4 m Extra fluid weight per meter above the precharged 4 meters	De 25 à 30 g Between 25 and 30 g
Mode Chaud Heat pump mode	Maxi	+25°C	+25°C	Mise sous pression de l'unité intérieure Indoor unit pressurization	sous azote Nitrogen
	Mini	+15°C	+10°C		

(1) - (2) TS : Température sèche - TH : Température humide
Conditions de mesures : Mode froid (Intérieur : 27°C TS / 19°C TH, Mode Chaud (Intérieur : 20°C TS)
DB : dry bulb temperature - WB : wet bulb temperature
Measurement conditions : Cooling mode (inside : 27°C DB / 19°C WB), heat pump mode (inside : 20°C DB)

Options Options

Pressostat BP avec relais anti court-cycle LP pressurestat with anti-short relay
Sectionneur de proximité Disconnecting switch
Isolation phonique renforcée carrosserie et compresseur (pour compresseurs monophasés) Reinforced casing noise insulation & noise reduction jackets for compressors (for single phase-compressors)
Filtre sur l'eau Water inlet filter
Résistances électriques pour gainables ou cassettes (régulation électromécanique) Electrical heater for ducted inside unit or ceiling cassette (electro-mechanical regulation)
Vanne à eau pressostatique avec électrovanne de dérivation (réversibles) Pressostating water Valve with electronic by-pass valve (heat pump units)
Contrôleur de débit (pour unités réversibles) Water flow controller (for heat pump units)

MONOSPLIT À CONDENSATION PAR EAU - CASSETTE

Water condensing split system - Ceiling cassette

Modèles réversibles uniquement sur boucle d'eau
Heat pump models only for waterloop fittings



AVANTAGES PRODUIT PRODUCT BENEFITS

Intégration facile :

Encombrement limité de l'unité de condensation.
Installation possible en faux plafond ou local technique
Faible niveau sonore

Installation simplifiée :

Raccordement sur l'eau par des flexibles en inox (fournis)
Accès maintenance sur toute la façade

Easy integration :

Limited required floor space requirement
Installation possible in faux plafond ou local technique
Low noise level

Easy fitting :

Stainless steel water connections (supplied)
Can be fitted in a suspended ceiling or a technical room



Unité de condensation
Condensing unit



Cassette
Ceiling cassette

DESCRIPTION DESCRIPTION

Unité de condensation :

Connexions à droite en standard
Aucune installation à l'extérieur du bâtiment

Condensing unit :

Connections on the right as standard
No fittings outside the building

Unité intérieure de type cassette :

Installation simple en faux plafond
Télécommande infrarouge
Répartition optimale de l'air
Programmation horaire
Pompe de relevage incluse
Option résistances électriques (régulation électro-mécanique)

Ceiling cassette inside unit :

Easy installation in suspended ceilings
Infra red remote control
Optimum air distribution
Time programming
Lift pump as standard
Optional electrical heating (Electro-mechanical regulation)

UNITÉ DE CONDENSATION PAR EAU - Caractéristiques techniques WATER CONDENSING UNIT - Technical data



Split system Condensation à eau Water condensing split system			FW 14	FW 18	FW 24	FW 36		FW 40	FW 50
Puissance froid Cooling capacity	Q-6	kW	3,3	5,0	7,0	8,8	Q-Y	9,5	12,3
Puissance chaud <i>inapplicable sur eau perdue/eau de ville</i> Heating capacity <i>inapplicable for wasted/town water</i>	R-6	kW	3,85	5,85	7,6	9,37	R-Y	10,3	13,4
Puissance absorbée max Input power max		kW	1,43	1,91	2,4	2,98		4,3	3,65
COP COP			3,84	3,91	3,93	3,97		3,65	3,79
Alimentation électrique Electrical supply			230 V / 1 Ph / 50 Hz					400 V / 3 Ph / 50 Hz	
Intensité nominale Rated current		A	5,7	8,5	9,7	13,2		6,30	6,9
Intensité maximale Max current		A	6,7	8,8	10,7	13,2		7,7	8,4
Intensité démarrage Starting current		A	29	40	55	62		48	48
Débit d'eau mode froid (eau de ville) Water flow (wasted water)		l/h	250	350	390	450		500	525
Débit d'eau mode froid (eau de boucle) Water flow in cooling mode (waterloop)		l/h	1050	1600	1400	1650		1200	1600
Dimensions froid seul (L x P x H) Cooling only unit dimensions (L x P x H)		mm	600 x 310 x 430			600 x 360 x 630		800 x 380 x 630	
Dimensions réversibles (L x P x H) Heat pump unit dimensions (L x P x H)		mm	600 x 360 x 630			600 x 360 x 630		800 x 380 x 630	
Poids Weight		kg	50	52	64	67		75	80
Ligne Liquide - Ligne Aspiration Liquid line/ suction line		inch	1/4" - 1/2"		3/8" - 5/8"			3/8" - 3/4"	
Raccordement en eau - mâle Water connections - male		inch	1/2"	3/4"					

CASSETTE - Caractéristiques techniques CEILING CASSETTE - Technical data

Cassette Ceiling cassette		KI 14	KI 18	KI 24	KI 36	KI 40	KI 50
Puissance froid Cooling capacity	kW	3,3	5	7	8,8	9,5	12,3
Puissance chaud Heating capacity	kW	3,85	5,85	7,6	9,37	10,3	13,4
Puissance résistances électriques (option) Electrical heating capacity (optional)	kW	1,5			2		2,7
Débit d'air (grande vitesse) Air flow (high speed)	m³/h	850			1200		1600
Pression sonore à 1 m (grande vitesse) Sound pressure at 1 m (high speed)	dB(A)	41			48		49
Dimensions façade (L x P x H) Panel dimensions (L x P x H)		mm 950 x 950 x 45					
Dimensions d'encastrement (L x P x H) Fitting in dimensions (L x P x H)		mm 850 x 850 x 240				850 x 850 x 280	
Poids Weight		kg 33				36	
Ligne Liquide - Ligne Aspiration Liquid line - suction line		inch 1/4" - 1/2"		3/8" - 5/8"		1/2" - 3/4"	

Limites de fonctionnement Operation limits

Limites de fonctionnement Operation limits		Température d'entrée d'eau Water temperature	Température d'air intérieur Indoor temperature
Mode Froid Cooling mode	Maxi	+35°C	+30°C
	Mini	+15°C (sans vanne pressostatique) without pressostatic valve	+19°C
Mode Chaud Heat pump mode	Maxi	+25°C	+25°C
	Mini	+15°C	+10°C

Longueur maximum Maximum length	20 m
Dénivelé maximum Maximum difference in level	5 m
Unité de condensation préchargée Precharged condensing unit	4 m de liaison For 4 m connection pipes
Poids de fluide supplémentaire par mètre de liaison au delà des 4 m Extra fluid weight per meter above the precharged 4 meters	De 25 à 30 g Between 25 and 30 g
Mise sous pression de l'unité intérieure Indoor unit pressurization	sous azote Nitrogen

(1) - (2) TS : Température sèche - TH : Température humide
Conditions de mesures : Mode froid (Intérieur : 27°C TS/19°C TH, Mode Chaud (Intérieur : 20°C TS)
DB : dry bulb temperature - WB : wet bulb temperature
Measurement conditions : Cooling mode (Indoor : 27°C DB / 19°C WB), heat pump mode (Indoor : 20°C DB)

Options voir p.35
Options : please refer to page 35

MONOSPLIT À CONDENSATION PAR EAU - GAINABLE

Water condensing split system - Ducted inside unit

Modèles réversibles uniquement sur boucle d'eau
Heat pump models only for waterloop fittings

GAMME MONOPHASÉE SINGLE PHASE RANGE

Pour la gamme triphasée voir les pages 40-41
For the three-phase range, see pages 40-41



AVANTAGES PRODUIT PRODUCT BENEFITS

Intégration facile :

Encombrement limité de l'unité de condensation.
Installation possible en faux plafond ou local technique
Faible niveau sonore

Installation simplifiée :

Raccordement sur l'eau par des flexibles en inox (fournis)
Accès maintenance sur toute la façade

Easy integration :

Limited required floor space requirement
Installation possible in faux plafond ou local technique
Low noise level

Easy fitting :

Stainless steel water connections (supplied)
Can be fitted in a suspended ceiling or a technical room



Unité de condensation
Condensing unit



Gainable
Ducted inside unit

DESCRIPTION DESCRIPTION

Unité de condensation :

Connexions à droite en standard
Aucune installation à l'extérieur du bâtiment

Condensing unit :

Connections on the right as standard
No fittings outside the building

Unité intérieure gainable :

Télécommande filaire
Implantation discrète
Faible niveau sonore
Résistances électriques (option)

Ducted inside unit :

Wired remote control
Discrete integration
Low noise level
Electrical heating (option)

UNITÉ DE CONDENSATION PAR EAU - Caractéristiques techniques WATER CONDENSING UNIT - Technical data



Split system Condensation à eau Water condensing split system			FW 07	FW 09	FW 14	FW 18	FW 24	FW 36
Puissance froid Cooling capacity	Q-6	kW	2	2,5	3,3	5,0	7,0	8,8
Puissance chaud <i>inapplicable sur eau perdue/eau de ville</i> Heating capacity <i>inapplicable for wasted/town water</i>	R-6	kW	2,4	2,7	3,85	5,85	7,6	9,37
Puissance absorbée max Input power max		kW	0,7	1,03	1,43	1,91	2,4	2,98
COP COP			2,86	4,11	3,84	3,91	3,93	3,97
Alimentation électrique Electrical supply	V	230 V / 1 Ph / 50 Hz Pour la gamme triphasée voir p. 40-41 For the three-phase range, see pages 40-41						
Intensité nominale Rated current	A	3,2	4,5	5,7	8,5	9,7	13,2	
Intensité maximale Max current	A	3,4	4,7	6,7	8,8	10,7	14,6	
Intensité démarrage Starting current	A	13	18	29	40	55	62	
Débit d'eau mode froid (eau de ville) Water flow (wasted water)	l/h	103	170	250	350	390	450	
Débit d'eau mode froid (eau de boucle) Water flow in cooling mode (waterloop)	l/h	500	680	1050	1600	1400	1650	
Dimensions froid seul (L x P x H) Cooling only unit dimensions (L x P x H)	mm	600 x 310 x 430						600 x 360 x 630
Dimensions réversibles (L x P x H) Heat pump unit dimensions (L x P x H)	mm	600 x 360 x 630						600 x 360 x 630
Poids Weight	kg	44	46	50	52	64	67	
Ligne Liquide - Ligne Aspiration Liquid line - suction line	inch	1/4" - 3/8"			1/4" - 1/2"		3/8" - 5/8"	
Raccordement en eau - mâle Water connections - male	inch	1/2"				3/4"		

GAINABLE - Caractéristiques techniques DUCTED INSIDE UNIT - Technical data

Gainable Ducted inside unit			GI 07	GI 09	GI 14	GI 18	GI 24	GI 36
Puissance froid Cooling capacity	Q-6	kW	2	2,5	3,3	5	7	8,8
Puissance chaud Heating capacity	R-6	kW	2,4	2,7	3,85	5,85	7,6	9,37
Alimentation électrique Electrical supply		V	230 V / 1 Ph / 50 Hz					
Puissance résistances électriques - unités froid seul (option) Electrical heating capacity – cooling only units (optional)		kW	2					4
30 Pa de pression disponible 30 Pa Available pressure								
Débit d'air (petite/moyenne/grande vitesse) Air flow (low/medium/high speed)		m³/h	425/459/510	425/459/510	867/937/1020		1156/1241/1360	1411/1564/1700
Pression sonore mesurée à 1m (gainé) (petite/moyenne/grande vitesse) Sound pressure at 1 m (low/medium/high speed)		dB(A)	35/36/37	35/36/37	35/37/39		38/40/42	39/41/43
Dimensions (L x P x H) Dimensions (L x P x H)		mm	665 x 440 x 212	665 x 440 x 212	930 x 470 x 215		1130 x 490 x 240	1430 x 490 x 240
Poids Weight		kg	20	20	27		34	43
Ligne Liquide - Ligne Aspiration Liquid line - suction line		inch	1/4"-3/8"	1/4"-3/8"	1/4"-1/2"		3/8"-5/8"	
75 Pa de pression disponible 75 Pa Available pressure								
Débit d'air (petite/moyenne/grande vitesse) Air flow (low/medium/high speed)		m³/h	-	-	816/918/1020		1122/1241/1360	1377/1564/1700
Pression sonore mesurée à 1m (gainé) (petite/moyenne/grande vitesse) Sound pressure at 1 m (low/medium/high speed)		dB(A)	-	-	37/38/40		39/40/42	
Dimensions (L x P x H) Dimensions (L x P x H)		mm	-	-	1020 x 580 x 290		1340 x 580 x 290	
Poids Weight		kg	-	-	27		34	45
Ligne Liquide - Ligne Aspiration Liquid line - suction line		inch	-	-	1/4"-1/2"		3/8"-5/8"	

Limites de fonctionnement Operation limits

Limites de fonctionnement Operation limits		Température d'entrée d'eau Water temperature	Température d'air intérieur Indoor temperature	Longueur maximum Maximum length	20 m
Mode Froid Cooling mode	Maxi	+35°C	+30°C	Dénivelé maximum Maximum difference in level	5 m
	Mini	+15°C (sans vanne pressostatique) without pressostatic valve	+19°C	Unité de condensation préchargée Precharged condensing unit	4 m de liaison For 4 m connection pipes
Mode Chaud Heat pump mode	Maxi	+25°C	+25°C	Poids de fluide supplémentaire par mètre de liaison au delà des 4 m Extra fluid weight per meter above the precharged 4 meters	De 25 à 30 g Between 25 and 30 g
	Mini	+15°C	+10°C	Mise sous pression de l'unité intérieure Indoor unit pressurization	sous azote Nitrogen

(1) - (2) TS : Température sèche - TH : Température humide
Conditions de mesures : Mode froid (Intérieur : 27°C TS/19°C TH, Mode Chaud (Intérieur : 20°C TS)
DB : dry bulb temperature - WB : wet bulb temperature
Measurement conditions : Cooling mode (Indoor : 27°C DB / 19°C WB), heat pump mode (Indoor : 20°C DB)

Options voir p.35
Options : please refer to page 35

MONOSPLIT À CONDENSATION PAR EAU - GAINABLE

Water condensing split system - Ducted inside unit

Modèles réversibles uniquement sur boucle d'eau
Heat pump models only for waterloop fittings

GAMME TRIPHASÉE THREE-PHASE RANGE
Pour la gamme monophasée voir les pages 38-39
For the single phase range, see pages 38-39



AVANTAGES PRODUIT PRODUCT BENEFITS

- Intégration facile :**
Encombrement limité de l'unité de condensation.
Installation possible en faux plafond ou local technique
Faible niveau sonore
- Easy integration :**
Limited required floor space requirement
Installation possible in faux plafond ou local technique
Low noise level
- Installation simplifiée :**
Raccordement sur l'eau par des flexibles en inox (fournis)
Accès maintenance sur toute la façade
- Easy fitting :**
Stainless steel water connections (supplied)
Can be fitted in a suspended ceiling or a technical room



Unité de condensation
Condensing unit



Gainable
Ducted inside unit

DESCRIPTION DESCRIPTION

- Unité de condensation :**
Connexions à droite en standard
Aucune installation à l'extérieur du bâtiment
- Condensing unit :**
Connections on the right as standard
No fittings outside the building
- Unité intérieure gainable :**
Télécommande filaire
Implantation discrète
Faible niveau sonore
Résistances électriques (option)
- Ducted inside unit :**
Wired remote control
Discrete integration
Low noise level
Electrical heating (option)

UNITÉ DE CONDENSATION PAR EAU - Caractéristiques techniques WATER CONDENSING UNIT - Technical data



Split system Condensation à eau Water condensing split system			FW 40	FW 50	FW 64	FW 80
Puissance froid Cooling capacity	QY	kW	9,5	12,3	14	17,5
Puissance chaud inapplicable sur eau perdue/eau de ville Heating capacity inapplicable for wasted/town water	RY	kW	10,3	13,4	15,5	18,7
Puissance absorbée max Input power max		kW	4,3	3,65	6,4	7,5
COP COP			3,65	3,79	3,74	3,85
Alimentation électrique Electrical supply	V		400 V / 3 Ph / 50 Hz		400 V/3ph/50 Hz+N	
			Pour la gamme monophasée voir p.38-39 For the single phase range, see pages 38-39.			
Intensité nominale Rated current	A	6,30	6,9	8,6	10,1	
Intensité maximale Max current	A	7,7	8,4	10,5	12,4	
Intensité démarrage Starting current	A	48	48	48	66	
Débit d'eau mode froid (eau de ville) Water flow (wasted water)	l/h	500	525	800	1000	
Débit d'eau mode froid (eau de boucle) Water flow in cooling mode (waterloop)	l/h	1200	1600	2000	2500	
Dimensions froid seul (L x P x H) Cooling only unit dimensions (L x P x H)	mm	800 x 360 x 630				
Dimensions réversibles (L x P x H) Heat pump unit dimensions (L x P x H)	mm					
Poids Weight	kg	75	80	85	90	
Ligne Liquide - Ligne Aspiration Liquid line - suction line	inch	3/8"-3/4"				
Raccordement en eau - mâle Water connections - male	inch	3/4"				

GAINABLE - Caractéristiques techniques DUCTED INSIDE UNIT - Technical data

Gainable Ducted inside unit			GI 40	GI 50	GI 64	GI 80
Puissance froid Cooling capacity	QY	kW	9,5	12,3	14	17,5
Puissance chaud Heating capacity	RY	kW	10,3	13,4	15,5	18,7
Alimentation électrique Electrical supply		V	230 V/1Ph/50 Hz			
Puissance résistances électriques - unités froid seul (option) Electrical heating capacity - cooling only units (optional)		kW	4 (150 Pa) - 6 (75 Pa)		6	6
75 Pa de pression disponible 75 Pa Available pressure						
Débit d'air (petite/moyenne/grande vitesse) Air flow (low/medium/high speed)		m³/h	1513/1785/2040		2048/2414/2720	
Pression sonore mesurée à 1 m (gainé) (petite/moyenne/grande vitesse) Sound pressure at 1 m (low/medium/high speed)		dB(A)	39/40/42		41/43/45	
Dimensions (L x P x H) Dimensions (L x P x H)		mm	1340 x 580 x 290		1715 x 580 x 290	
Poids Weight		kg	51		55	58
Ligne Liquide - Ligne Aspiration Liquid line - suction line		inch	3/8"-3/4"			3/8"-7/8"
150 Pa de pression disponible 150 Pa Available pressure						
Débit d'air (petite/moyenne/grande vitesse) Air flow (low/medium/high speed)		m³/h	1649/1836/2040		2482/2754/3060	
Pression sonore mesurée à 1 m (gainé) (petite/moyenne/grande vitesse) Sound pressure at 1 m (low/medium/high speed)		dB(A)	50/59/64		57/63/67	
Dimensions (L x P x H) Dimensions (L x P x H)		mm	1205 x 730 x 370		1425 x 730 x 370	
Poids Weight		kg	53		62	
Ligne Liquide - Ligne Aspiration Liquid line - suction line		inch	3/8"-3/4"			3/8"-7/8"

Limites de fonctionnement Operation limits

Limites de fonctionnement Operation limits		Température d'entrée d'eau Water temperature	Température d'air intérieur Indoor temperature	Longueur maximum Maximum length	20 m
Mode Froid Cooling mode	Maxi	+35°C	+30°C	Dénivelé maximum Maximum difference in level	5 m
	Mini	+15°C (sans vanne pressostatique) without pressostatic valve	+19°C	Unité de condensation préchargée Precharged condensing unit	4 m de liaison For 4 m connection pipes
Mode Chaud Heat pump mode	Maxi	+25°C	+25°C	Poids de fluide supplémentaire par mètre de liaison au delà des 4 m Extra fluid weight per meter above the precharged 4 meters	De 25 à 30 g Between 25 and 30 g
	Mini	+15°C	+10°C	Mise sous pression de l'unité intérieure Inside unit pressurization	sous azote Nitrogen

(1) - (2) TS : Température sèche - TH : Température humide
Conditions de mesures : Mode froid (Intérieur : 27°C TS/19°C TH, Mode Chaud (Intérieur : 20°C TS)
DB : dry bulb temperature - WB : wet bulb temperature
Measurement conditions : Cooling mode (inside : 27°C DB / 19°C WB), heat pump mode (inside : 20°C DB)
Options voir p.35
Options : please refer to page 35

BI SPLIT À CONDENSATION PAR EAU - MURAL - CASSETTE - GAINABLE

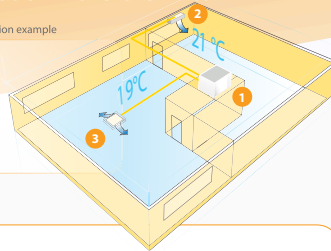
Double split water condensing system split wall mount - ceiling cassette - ducted inside units

Modèles réversibles uniquement sur boucle d'eau
Heat pump models only for waterloop fittings



Exemple de configuration Configuration example

- 1 Groupe de condensation
Condensing unit
- 2 Mural
Wall mount unit
- 3 Cassette
Ceiling cassette



AVANTAGES PRODUIT PRODUCT BENEFITS

- 1 seule unité de condensation au lieu de 2
○ 1 condensing unit instead of 2
- Possibilité d'installer des unités intérieures de tailles et de types identiques ou différents
○ Inside units of different or identical sizes
- 2 circuits totalement indépendants
○ 2 independant circuits
- Encombrement optimisé
○ Floor space requirement optimised
- Facilité d'installation
○ Easy installation
- Solution économique
○ Economical solution

Unité de condensation
Condensing unit



Mural
Wall mount unit



Cassette
Ceiling cassette



Gainable
Ducted inside unit



DESCRIPTION DESCRIPTION

- **Unité de condensation :**
Connexions à droite en standard
Aucune installation à l'extérieur du bâtiment
Faible niveau sonore
- **Condensing unit :**
Connections on the right as standard
No fittings outside the building
Low noise level
- **Unité intérieure murale :**
Se référer aux pages 34-35
○ **Wall mount inside unit :**
Please refer to pages 34-35
- **Unité intérieure de type cassette :**
Se référer aux pages 36-37
○ **Ceiling cassette inside unit :**
Please refer to pages 36-37
- **Unité intérieure gainable :**
Se référer aux pages 38-41
○ **Ducted inside unit :**
Please refer to pages 38-41

UNITÉ DE CONDENSATION PAR EAU - Caractéristiques techniques WATER CONDENSING UNIT - Technical data



Split system Condensation à eau Water condensing split system			FW 209		FW 09-14		FW 09-18		FW 214		FW 14-18		FW 14-24		
			2 circuits		2 circuits		2 circuits		2 circuits		2 circuits		2 circuits		
Puissance froid Cooling capacity		Q-6	kW	2,5	2,5	2,5	3,3	2,5	5	3,3	3,3	3,3	5	3,3	7
Puissance totale froid Total cooling capacity			kW	5,0		5,8		7,5		6,6		8,3		10,3	
Puissance chaud inapplicable sur eau de ville / eau perdue Heating capacity inapplicable for wasted water/town water		R-6	kW	2,7	2,7	2,7	3,85	2,7	5,85	3,85	3,85	3,85	5,85	3,85	7,6
Puissance totale chaud Total heating capacity			kW	5,4		6,55		8,55		7,7		9,7		11,45	
Puissance absorbée max Input power max		kW	1,8		2,1			2,4		2,3		2,7		3	
Alimentation électrique Electrical supply			V	230 V / 1Ph / 50 Hz											
COP COP				3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,39	3,00	3,00	3,00	3,39	3,00	2,93
Intensité nominale Rated current			A	9		10,2		13		11,4		14,2		15,4	
Intensité maximale Max current			A	9,4		11,4		13,5		13,4		15,5		17,4	
Intensité démarrage Starting current			A	18		47		58				69		84	
Débit d'eau mode froid (eau de ville) Water flow (wasted water)			l/h	212		245		317		278		350		429	
Débit d'eau mode froid (eau de boucle) Water flow in cooling mode (waterloop)			l/h	1060		1225		1585		1390		1750		2145	
Dimensions froid seul (L x P x H) Cooling only unit dimensions (L x P x H)			mm	800 x 380 x 630			864 x 469 x 835			800 x 380 x 630			864 x 469 x 835		
Dimensions réversibles (L x P x H) Heat pump dimensions (L x P x H)			mm	864 x 469 x 835											
Poids des unités froid seul Poids des unités froid seul			kg	66		70		83		74		87		86	
Poids des unités réversibles Poids des unités réversibles			kg	70		75		89		79		93			
Ligne liquide - ligne aspiration Liquid line - suction line			inch	1/4" 3/8"	1/4" 3/8"	1/4" 3/8"	1/4" 1/2"	1/4" 3/8"	1/4" 1/2"	1/4" 1/2"	1/4" 1/2"	1/4" 1/2"	1/4" 1/2"	1/4" 1/2"	3/8" 5/8"
Raccordement en eau - mâle Water connections - male			inch	1/2"		1/2"		3/4"		1/2"		3/4"		3/4"	

Données techniques des unités intérieures
Inside unit technical data

pages 34-35
pages 34-35

pages 36-37
pages 36-37

pages 38-41
pages 38-41

Split system Condensation à eau Water condensing split system		FW 218		FW 18-24		FW 18-36		FW 224		FW 24-36		FW 236		FW 240	
		2 circuits		2 circuits		2 circuits		2 circuits		2 circuits		2 circuits		2 circuits	
Puissance froid Cooling capacity	Q-6	kW	5	5	5	7	5	8,8	7	7	7	8,8	8,8	9,5	9,5
		kW	10		12		13,8		14		15,8		17,6		19
Puissance totale froid Total cooling capacity															
		kW	5,85	5,85	5,85	7,6	5,85	9,37	7,6	7,6	7,6	9,37	9,37	10,3	10,3
Puissance chaude Heating capacity	R-6	kW	11,7		13,45		15,22		15,2		16,97		18,74		20,6
		kW	11,7		13,45		15,22		15,2		16,97		18,74		20,6
Puissance absorbée max Input power max		kW	3,1		3,4		4,5		3,6		5,38		6		8,6
Alimentation électrique Electrical supply		V	230 V / 1Ph / 50 Hz												400 V / 3Ph / 50Hz
COP COP			3,39	3,39	3,39	2,93	3,39	3,15	2,93	2,93	2,93	3,15	3,15	3,15	2,85
Intensité nominale Rated current		A	17		18,2		21,7		19,4		22,9		26,4		12,6
Intensité maximale Max current		A	17,6		17,4		23,4		21,4		25,3		29,2		15,4
Intensité démarrage Starting current		A	80		95		102		110		117		124		96
Débit d'eau mode froid (eau de ville) Water flow (wasted water)		l/h	422		501		596		580		840		770		1000
Débit d'eau mode froid (eau de boucle) Water flow in cooling mode (waterloop)		l/h	2110		2505		2980		2900		3050		3850		2400
Dimensions froid seul et réversible (L x P x H) Dimensions (cooling only and heat pump) (L x P x H)		mm	864 x 469 x 835												864 x 469 x 835 1120 x 630 x 450
Poids des unités froid seul Poids des unités froid seul		kg	96		95		118		98		140		140		180
Poids des unités réversibles Poids des unités réversibles		kg	100		102		127		102		150		151		200
Ligne liquide - ligne aspiration Liquid line - suction line		inch	1/4"	1/4"	1/4"	3/8"	1/4"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"
Raccordement en eau Water connections		inch			3/4"						1"				1"

Pour les limites de fonctionnement voir p.41
Please refer to page p.41 for the unit operation limits
Options voir p.35
Options : please refer to page 35

TRI SPLIT À CONDENSATION PAR EAU - MURAL - CASSETTE - GAINABLE

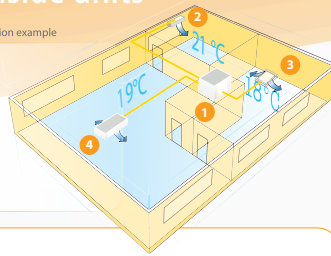
Three split water condensing system wall mount - ceiling cassette - ducted inside units

Modèles réversibles uniquement sur boucle d'eau
Heat pump models only for waterloop fittings



Exemple de configuration Configuration example

- 1 Groupe de condensation
Condensing unit
- 2 Mural
Wall mount unit
- 3 Cassette
Ceiling cassette
- 4 Gainable
Ducted inside unit



AVANTAGES PRODUIT PRODUCT BENEFITS

- 1 seule unité de condensation au lieu de 3
1 condensing unit instead of 3
- 3 circuits totalement indépendants
3 independent circuits
- Facilité d'installation
Easy installation
- Possibilité d'installer des unités intérieures de tailles et de types identiques ou différents
Inside units of different or identical sizes
- Encombrement optimisé
Floor space requirement optimised
- Solution économique
Economical solution

Unité de condensation
Condensing unit



Split mural
Wall mount unit



Cassette
Ceiling cassette



Gainable
Ducted inside unit



DESCRIPTION DESCRIPTION

- **Unité de condensation :**
Connexions à droite en standard
Aucune installation à l'extérieur du bâtiment
Faible niveau sonore
- **Condensing unit :**
Connections on the right as standard
No fittings outside the building
Low noise level
- **Unité intérieure murale :**
Se référer aux pages 34-35
● **Wall mount inside unit :**
Please refer to pages 34-35
- **Unité intérieure de type cassette :**
Se référer aux pages 36-37
● **Ceiling cassette inside unit :**
Please refer to pages 36-37
- **Unité intérieure gainable :**
Se référer aux pages 38-41
● **Ducted inside unit :**
Please refer to pages 38-41

UNITÉ DE CONDENSATION PAR EAU - Caractéristiques techniques WATER CONDENSING UNIT - Technical data



Split system Condensation à eau Water condensing split system		FW 309			FW 209-14			FW 09-214			FW 209-18			FW 09-14-18		
		3 circuits			3 circuits			3 circuits			3 circuits			3 circuits		
Puissance froid Cooling capacity	Q-6	kW 2,5 2,5 2,5			2,5 2,5 3,3			2,5 3,3 3,3			2,5 2,5 5			2,5 3,3 5		
Puissance totale froid Total cooling capacity		kW 7,5			8,3			9,1			10			10,8		
Puissance chaud Heating capacity <i>inapplicable sur eau de ville / eau perdue</i> <i>inapplicable for wasted water/town water</i>	R-6	kW 2,7 2,7 2,7			2,7 2,7 3,85			2,7 3,85 3,85			2,7 2,7 5,85			2,7 3,85 5,85		
Puissance totale chaud Total heating capacity		kW 8,1			9,25			10,4			11,25			12,4		
Puissance absorbée max Input power max		kW 2,6			2,9			3,2			3,3			3,6		
COP COP		4,11 4,11 4,11			4,11 4,11 3,84			4,11 3,84 3,84			4,11 4,11 3,91			4,11 3,84 3,91		
Intensité nominale Rated current		A 13,5			14,7			15,9			17,5			18,7		
Alimentation électrique Electrical supply		V			230 V / 1 Ph / 50 Hz											
Intensité maximale Max current		A 14,1			16,1			18,1			18,2			20,2		
Intensité démarrage Starting current		A 54			65			76			76			87		
Débit d'eau mode froid (eau de ville) Water flow in cooling mode (waterloop)		l/h 510			590			670			690			770		
Débit d'eau mode froid (eau de boucle) Water flow in cooling mode (waterloop)		l/h 2040			2410			2780			2960			3330		
Dimensions froid seul (L x P x H) Cooling only unit dimensions (L x P x H)		mm			864 x 469 x 835											
Dimensions réversibles (L x P x H) Heat pump dimensions (L x P x H)		mm			1120 x 630 x 450											
Poids des unités froid seul Poids des unités froid seul		kg 87			91			95			100			104		
Poids des unités réversibles Poids des unités réversibles		kg 95			99			104			109			113		
Ligne liquide Liquid line		inch 1/4" 1/4" 1/4"			1/4" 1/4" 1/4"			1/4" 1/4" 1/4"			1/4" 1/4" 1/4"			1/4" 1/4" 1/4"		
Ligne aspiration suction line		inch 3/8" 3/8" 3/8"			3/8" 3/8" 1/2"			3/8" 1/2" 1/2"			3/8" 3/8" 1/2"			3/8" 1/2" 1/2"		
Raccordement en eau - mâle Water connections - male		inch 3/4"			3/4"			3/4"			3/4"			3/4"		

Données techniques des unités intérieures
Inside unit technical data

pages 34-35
pages 34-35

pages 36-37
pages 36-37

pages 38-41
pages 38-41

Split system Condensation à eau Water condensing split system		FW 09-218			FW 314			FW 214-18			FW 14-218			FW 318		
		3 circuits			3 circuits			3 circuits			3 circuits			3 circuits		
Puissance froid Cooling capacity	Q-6	kW 2,5 5 5			3,3 3,3 3,3			3,3 3,3 5			3,3 5 5			5 5 5		
Puissance totale froid Total cooling capacity		kW 12,5			9,9			11,6			13,3			15		
Puissance chaud Heating capacity	R-6	kW 2,7 5,85 5,85			3,85 3,85 3,85			3,85 3,85 5,85			3,85 5,85 5,85			5,85 5,85 5,85		
Puissance totale chaud Total heating capacity		kW 14,4			11,55			13,55			15,55			17,55		
Puissance absorbée max Input power max		kW 4,85			3,5			3,9			5,25			4,7		
COP COP		4,11 3,91 3,91			3,84 3,84 3,84			3,84 3,84 3,91			3,84 3,91 3,91			3,91 3,91 3,91		
Intensité nominale Input power max		A 21,5			17,1			19,9			22,7			25,5		
Alimentation électrique Electrical supply		V			230 V / 1 Ph / 50 Hz											
Intensité maximale Max current		A 22,3			20,1			22,2			24,3			26,4		
Intensité démarrage Starting current		A 98			87			98			109			120		
Débit d'eau mode froid (eau de ville) Water flow (wasted water)		l/h 870			750			850			950			1050		
Débit d'eau mode froid (eau de boucle) Water flow in cooling mode (waterloop)		l/h 3880			3150			3700			4250			4800		
Dimensions froid seul (L x P x H) Cooling only unit dimensions (L x P x H)		mm			864 x 469 x 835											
Dimensions réversibles (L x P x H) Heat pump dimensions (L x P x H)		mm			1120 x 630 x 450											
Poids des unités froid seul Poids des unités froid seul		kg 110			99			108			115			126		
Poids des unités réversibles Poids des unités réversibles		kg 120			108			118			125			137		
Ligne liquide Liquid line		inch 1/4" 1/4" 1/4"			1/4" 1/4" 1/4"			1/4" 1/4" 1/4"			1/4" 1/4" 1/4"			1/4" 1/4" 1/4"		
Ligne aspiration suction line		inch 3/8" 1/2" 1/2"			1/2" 1/2" 1/2"			1/2" 1/2" 1/2"			1/2" 1/2" 1/2"			1/2" 1/2" 1/2"		
Raccordement en eau Water connections		inch 1"			3/4"			3/4"			1"			1"		

Pour les limites de fonctionnement voir p.41
Please refer to page p.41 for the unit operation limits

Options voir p.35
Options : please refer to page 35